

**Hello, this is your Business Opportunity Call for November 14, 2017 from the Welcoming Center for New Pennsylvanians' Global Enterprise Hub.**

1. Are you a restaurant small business owner? The Welcoming Center for New Pennsylvanians is offering workshops targeted to restaurant owners on: Customer Service, Management & Operations, Security, Marketing and connecting your business to city services. This is a great opportunity to learn and grow your restaurant business! Date, time and location of workshops is to be announced. If you are interested in participating, please call 215-825-7774 or email [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)

2. Would you like to grow your business? Power Up Your Business is a free 10-week peer learning program that helps you gain practical skills to run and grow your business. Classes are every Wednesday evening from January 10 until March 21, 2018 from 6:00 PM to 9:00 PM. The deadline to register is Friday, November 17. For more information and to register call Georgianna N. Collick at 215-231-9880 or email [georgianna.collick@scorevolunteer.org](mailto:georgianna.collick@scorevolunteer.org)

**This concludes your Opportunity Call. To read this information, go to our website at [www.welcomingcenter.org](http://www.welcomingcenter.org). To stop receiving this message, call [215-825-7776](tel:215-825-7776).**

**French**

Salut, c'est votre opportunité d'appel d'entreprise du 14 novembre 2017 du Welcoming Center for New Pennsylvanians' Global Enterprise Hub.

1. Êtes-vous propriétaire d'un restaurant? Le Welcoming Center for New Pennsylvanians offre ateliers pour les propriétaires des restaurants sur: le service clientèle, gestion et opération, sécurité, commercialisation et lier votre entreprise aux services de la ville. C'est une opportunité agréable pour apprendre et agrandir votre restaurant entreprise! La date, le temps, et la location des ateliers seront annoncés. Si vous êtes intéressé à participer, prière d'appeler 215-825-7774 ou bien par email [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)

2. Désirez-vous agrandir votre entreprise? Power Up Your Business est un programme gratuit de 10 semaines d'apprentissage de pair qui vous aidera à gagner des compétences pratiques pour diriger et agrandir votre entreprise. Les classes sont chaque mercredi soir du 10 janvier jusqu'au 21 mars 2018 du 18h à 21h. Le délai pour l'enregistrement est le vendredi 17 novembre. Pour plus d'informations et pour s'enregistrer appeler Georgianna N. Collick at 215-231-9880 ou par email [georgianna.collick@scorevolunteer.org](mailto:georgianna.collick@scorevolunteer.org)

Ça termine votre opportunité d'appel. Pour lire ces informations, consulter notre site web [www.welcomingcenter.org](http://www.welcomingcenter.org). Pour ne plus recevoir ce message appeler 215-825-7776.

## Spanish

Buenas tardes, esta es su Llamada de Oportunidades de Negocio, hoy 14 de Noviembre del 2017, desde el Welcoming Center for New Pennsylvannians.

1. ¿Eres dueño de un restaurante? el Welcoming Center for New Pennsylvannians está ofreciendo talleres dirigidos a duenos de restaurantes sobre: Servicio al Cliente, Administración y Operaciones, Seguridad, y conectando su negocio a los servicios de la ciudad. ¡Esta es una gran oportunidad para aprender y hacer crecer su negocio de restaurante! Fecha, hora y ubicación de los talleres será anunciada pronto. Las clases son gratuitas, si está interesado en participar, llame al [215-825-7774](tel:215-825-7774) o manda un correo electronico a [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)

2. ¿Te gustaría crecer tu negocio? Power Up Your Business es un programa gratuito de aprendizaje que llevara acabo por 10 semanas; estas clases lo ayudaran a obtener habilidades prácticas para administrar y hacer crecer su negocio. Las clases serán todos los Miércoles a partir del 10 de Enero, hasta el 21 de Marzo de 2018-- 6:00 p.m. a 9:00 p.m. La fecha límite para registrarse es el Viernes, 17 de Noviembre. Para obtener más información y para registrarse, llame a Georgianna N. Collick al 215-231-9880 o manda un correo electronico a [georgianna.collick@scorevolunteer.org](mailto:georgianna.collick@scorevolunteer.org)

Esto concluye su Llamada de Oportunidades de Negocio. Para leer esta información, visite nuestro sitio web: [www.welcomingcenter.org](http://www.welcomingcenter.org) o para dejar de recibir este mensaje, llame al [215-825-7776](tel:215-825-7776).

## Mandarin

您好，这是2017年11月14日“宾州新移民欢迎中心-环球商企中心”为您提供的商机热线。

1. 您是小餐馆业主吗？宾州新移民欢迎中心将专为餐馆业主举办讲座：聚焦顾客服务，经营管理，安保，市场营销，及如何获取市政府服务资源。这是学习和发展您餐馆事业的绝佳机会！该讲座免费，时间及地点将另行通知。如果您有兴趣参加，请拨打电话215-825-7774，或发电子邮件至 [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)。

2. 您希望壮大您的生意吗？加入我们为期10周的《为你的商业充电》同伴学习课程吧，助您学习运营及发展您生意的实用技能。课程将从2018年1月10日至3月21日，每周三晚6点至9点进行。报名截止时间为11月17日周五。报名及询详情，请致电Georgianna N. Collick，电话号码215-231-9880，或发电子邮件至 [georgianna.collick@scorevolunteer.org](mailto:georgianna.collick@scorevolunteer.org)。

以上是本次商机热线的内容。阅读本信息，可登录我中心官网 [www.welcomingcenter.org](http://www.welcomingcenter.org)。若退订本热线服务，请拨打 215-825-7776。谢谢！

## Vietnamese

Xin chào, đây là Cuộc gọi Cơ hội Kinh doanh của bạn cho ngày 14 tháng 11 năm 2017 từ Global Enterprise Hub tại trung tâm chào mừng người dân mới đến Pennsylvania.

1. Bạn có phải là chủ doanh nghiệp nhỏ đang sở hữu một nhà hàng? Trung tâm chào mừng người dân mới đến Pennsylvania sẽ tổ chức các hội thảo hướng tới các chủ nhà hàng về: Dịch vụ Khách hàng, Quản lý và Vận hành, An ninh, Tiếp thị và kết nối doanh nghiệp của bạn với các dịch vụ của thành phố. Đây là một cơ hội tuyệt vời để học hỏi và phát triển kinh doanh nhà hàng! Ngày, giờ và địa điểm hội thảo sẽ được công bố. Nếu bạn quan tâm đến việc tham gia, vui lòng gọi số 215-825-7774 hoặc email tới [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)

2. Bạn có muốn phát triển kinh doanh của bạn? Power Up Business là một chương trình học miễn phí 10 tuần giúp bạn đạt được các kỹ năng thực tiễn để điều hành và phát triển doanh nghiệp của mình. Các lớp học diễn ra vào mỗi tối thứ Tư từ ngày 10 tháng 1 đến ngày 21 tháng 3 năm 2018 từ 6 giờ tối đến 9 giờ tối. Hạn cuối đăng ký là Thứ Sáu, ngày 17 tháng 11. Để biết thêm chi tiết, vui lòng gọi tới số 215-825-7774 hoặc email tới [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)

Cuộc gọi Opportunity Call tới đây là kết thúc. Để đọc thông tin này, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại [www.welcomingcenter.org](http://www.welcomingcenter.org). Để ngừng nhận tin nhắn này, hãy gọi 215-825-7776.

## Korean

안녕하세요, 2017년 11월 14일, 웰커밍 센터(the Welcoming Center for New Pennsylvanians) Global Enterprise Hub의 오퍼튜니티 콜(Opportunity Call)입니다.

1. 중소기업 오너 이십니까? The Welcoming Center for New Pennsylvanians는 고객 서비스, 관리 및 운영, 보안, 마케팅 및 비즈니스를 도시 서비스에 연결하는 레스토랑 소유자를 대상으로 하는 워크숍을 제공합니다. 이 워크숍은 레스토랑 비즈니스에 대해 배우고 성장시킬 수 있는 좋은 기회입니다! 워크숍 날짜, 시간 및 장소는 곧 발표될 예정입니다. 이 워크숍 참여에 관심이 있으시면 215-825-7774 번으로 전화 하시거나 [vanessa@welcomingcenter.org](mailto:vanessa@welcomingcenter.org)로 이메일하십시오.

2. 귀하의 사업을 확장시키고 싶으십니까? Power Up Your Business 워크숍은 10 주간 무료로 제공되는 무료 학습 프로그램으로, 비즈니스를 운영하고 성장시키기 위한 실질적인 기술을 습득할 수 있도록 도와줄 것입니다. 수업은 2018년 1월 10일부터 3월 21일까지 매주 수요일 저녁 6시부터 9시까지 진행됩니다. 등록 마감일은 11월 17일, 금요일입니다. 자세한 정보 및 등록은 Georgianna N. Collick에게 215-231-9880로 전화하거나, [georgianna.collick@scorevolunteer.org](mailto:georgianna.collick@scorevolunteer.org)로 이메일하십시오.

여기까지 오퍼튜니티 콜이었습니다. 더 자세한 정보는 저희 웹사이트 [www.welcomingcenter.org](http://www.welcomingcenter.org) 방문해 주십시오. 이 메시지를 더이상 받고 싶지 않으시다면 215-557-2826 로 전화 주십시오. 감사합니다.